



DNS

DEN
NATIONALE
SCENE

ÅRSRAPPORT 2011

BLÅ JAKT

Av Liv Heløe

Regissør: Ivar Tindberg. **Scenograf/figurdesign:** Gilles Berger. **Koreograf:** Steen Koerner. **Lysdesigner:** Arne Kambestad. **Komponist/lyddesign:** Peter Baden. **Maskør:** Jill Alræk. **Dramaturg:** Ragnhild Mærli/Solrun Toft Iversen. **Med:** Reny M. G. Folgerø, Frode Bjørøy, Karin Stautland, Sarah Christine Sandberg, Eirik del Barco Soleglad, Tormod Løvold, Svein Hofseth Hovland, Thomas Sævig.

Premiere på Småscenen 15. januar 2011



Reny Folgerø (Lynn) og Håkjerringa. Foto: Fredrik Arff.

Teateråret 2011

Styrets beretning

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Kontantstrømanalyse

Revisjonsberetningen

Besøksstatistikk 2011

**Personale, styre og
arbeidsmiljøutvalg**

TEATERÅRET 2011

2011 var mitt siste år som sjef for DNS. I dette gode året høstet vi mange frukter av det store arbeidet vi hadde nedlagt de foregående sesongene, både med hensyn til oppbygging av ensemblet og med forholdet til publikum.

Begge deler ga full uttelling, noe både publikumstilstrømning, økonomisk overskudd, tilbakemeldinger og kritikker bærer bud om.

Repertoarmessig og formmessig kunne vi utfordre oss selv og tilskuerne litt mer enn vi hadde gjort i de tidligere årene, fordi vi nå følte oss trygge på at vi hadde en grunnfestet tillit hos publikum. Vår kollektive selvsikkerhet og selvfølelse var på topp.

Med ikke mindre enn fire nye norske urpremierer utmerket DNS seg dette året. Det mest gledelige var at de traff alle sitt publikum. En av dem (**Et bedre sted**) satte til og med publikumsrekord på Lille Scene.

På barne- og familieteaterfronten startet vi på Småscenen med en nyskrevet norsk undervannshistorie, **Blå Jakt** av Liv Heløe. Den var både morsom og skummel. Instruktøren Ivar Tindberg benyttet en innovativ blanding av figurteater, levende spillere og teknologiske, scenografiske løsninger.

På høsten fulgte vi opp på Store Scene med **Knutsen & Ludvigsen** på teatret, et musikalsk fyrverkeri av en forestilling som de medvirkende improviserte frem under ledelse av instruktør Arvid Ones.

I tillegg arbeidet vår eminente og engasjerte dramaturg Solrun Toft Iversen frem en forestilling med våre talentfulle kjæledegger i dansegruppen

Absence Crew, som har vært under våre vinger siden de medvirket i **Jungelboken** for noen år siden.

De laget en nyskapende og frekk versjon av eventyret om **“Askeladden og de gode hjelperne” (Askeladden på nye eventyr)**, og barna i Bergen rappet og breaket seg gjennom denne klassiske historien sammen med sine helter og rollemodeller i Absence.

For de voksne fikk Gunnar Staalesens typegalleri en leken og teatral form i Svein Sturla Hungnes' fantasifulle oppsetning av **Peder Påske**. Denne oppsetningen tøyet og strakk i begrepet **“Bergenskomedie”**, og ensemblet boltret seg i artige typer og overraskende sceniske løsninger.

Undertegnede instruerte Pedro Almodovars **Alt om min mor** på Store Scene. Et sterkt drama med drivende kvinneskikkelser i en tragedie om tap, savn og evnen til å overleve.

Den tidligere nevnte oppsetningen **Et bedre sted** ble skrevet og instruert av vår egen Stig Amdam. Stig tok tak i historien om den lille jødiske befolkningen på Møhlenpris og deres skjebne under andre verdenskrig. En gripende, lokal og engasjerende forestilling som ble et **“must see”** for byens befolkning, og som altså sørget for det beste publikumsbesøk i Lille Scenes historie.

Med det religiøse dramaet **Ordet** i Ola B. Johannessens regi traff DNS et nytt publikum, nemlig kirkefolket, i tillegg til at vårt faste publikum også kjente sin besøkelsestid og fikk oppleve dette sterke dramaet om liv og død og troen på mirakelet. Forestillingen ble til i samarbeid med Biskopens kontor, og undertegnede hadde senere gleden av å motta **“Johan Nordahl Bruns pris”** for å ha bidratt til økt kontakt mellom kirke og samfunn ved å sette stykket på plakaten.

Sammen med Festspillene i Bergen produserte DNS **Før Soloppgang**, iscenesatt av den utfordrende og eksperimenterende Bergensinstruktøren Tore Vagn Lid. Stykket hadde Norgespremiere, selv om det er over hundre år gammelt, og speilet på mange måter regigiganten Stein Winges oppsetning av Ibsens

Gengangere som gikk på Store Scene i samme periode.

Etter mange års arbeid og forberedelse fikk endelig Morten Lorentzens **Førstereis** premiere. Med Helge Jordal som den eneste medvirkende ble dette en **“tour de force”** forestilling om oppvekst og sjømannsliv på femti- og sekstitallet. Helge fikk i Lasse Kolsruds finstemte regi bruke hele sitt enorme skuespillerregister i det som nok kommer til å bli stående som ett av flere høydepunkter i Jordals mangslungne og suksessfylte karriere.

Skuespiller Frode Bjørøy fikk en løfterik regidebut med enakteren **Flink med folk**. Forestillingen kom til som et samarbeid med Scandic Neptun Hotell, og ble spilt for et stort publikum i hotellets lobbybar.

Som siste premiere i min periode instruerte Svein Sturla Hungnes det usedvanlig vakre stykket **Når det slutter å regne**. De som fant veien til Småscenen fikk en poetisk dramatisk kvalitetsopplevelse som satte dype spor i dem.

Monstersuksessen **La Cage aux Folles** med undertegnede og den eminente Bjørn Willberg Andersen i hovedrollene var produsert og spilt året før, men fikk en ny lang spilleperiode mot slutten av dette året. Publikum strømmet igjen til og lo og gråt sammen med homseparet George og Albin. Det var med tårer i øynene, men en svært god følelse i magen at jeg på nyttårsaften takket for fire sterke år som leder for dette vakre teateret og dette strålende ensemble, og overlot ansvaret til Agnete G. Haaland.

Jeg ønsker henne all mulig lykke til!



Ærbødigst
Bjarte Hjelmeland

STYRETS BERETNING

Virksomhetens art og omfang

A/S Den Nationale Scene (DNS) produserer og formidler scenekunst, hovedsakelig på teatrets tre scener: Store Scene, Småscenen og Lille Scene. DNS holder til i den ett hundre år gamle teaterbygningen midt i Bergen sentrum.

I 2011 kunne DNS by på 31 produksjoner, herav 12 samarbeidsproduksjoner. Teateret har levert et variert repertoar med høy kvalitet. I 2011 hadde vi 4 urpremierer, hvor en var barneforestilling. I tillegg hadde vi 3 norgespremierer. DNS har levert teaterforestillinger for voksne, unge og barn. Totalt antall besøkende var 131 529, fordelt på i alt 708 forestillinger. I 2010 var antall besøkende 146.050 og antall forestillinger 699.

Fortsatt drift

Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning om fortsatt drift. Til grunn for antagelsen ligger selskapets økonomiske og finansielle stilling, resultatprognose for 2012 og selskapets langsiktige prognoser.

Arbeidsmiljø og personale

Sykefraværet i selskapet var totalt 2,98% i 2011, mot 3,15% i 2010. Selskapet arbeider for å holde et lavest mulig sykefravær. I løpet av 2011 ble det avholdt 5 møter i Arbeidsmiljøutvalget. Det ble meldt om 8 tilfeller av personskader, 2 nestenulykker og 8 uønskete hendelser. Teatret gjennomfører jevnlig vernerunder.

Samarbeidet med de ansatte og de ansatte sine

organisasjoner har vært godt og konstruktivt. DNS driver virksomhet som i liten grad forurenser det ytre miljø.

Finansiell risiko

Selskapet er i minimal grad eksponert for endringer i valutakurser. Eksponeringen knytter seg til et mindre omfang av varekjøp fra utlandet. Selskapet er også lite eksponert for endringer i rentenivået da selskapet ikke har gjeld utenom kortsiktig leverandørgjeld. Eksponeringen overfor rentenivået knytter seg til avkastning på bankinnskudd vedr. likvide midler. Utover investering i samarbeidende selskap (finansielle anleggsmidler) er det ikke plassert midler i verdipapirer. Selskapet nytter seg heller ikke av finansielle derivater.

DNS er avhengig av årlige offentlige bevilgninger over statsbudsjettet.

Kreditt- og likviditetsrisiko

Risiko for at motparter ikke har økonomisk evne til å oppfylle sine forpliktelser anses som lav, da det historisk sett har vært lite tap på fordringer. Den overveiende delen av selskapets inntekter kommer da også som statlig driftstilskudd. Selskapet vurderer likviditeten i selskapet som tilstrekkelig. Det er ikke gjort beslutninger som vil påvirke likviditetsrisikoen.

Likestilling

Av i alt 144,7 årsverk (faste + midlertidig engasjerte) var 68 årsverk menn og 76,70 årsverk kvinner. Ledende stillinger og styreverv er jevnt fordelt mellom kvinner og menn. Våre

tariffavtaler og overenskomster sikrer lik lønn for likt arbeid. For øvrig benytter vi både kvinner og menn som instruktører, scenografer og koreografer.

Fremtidige pensjonsforpliktelser og seniorpolitikk

Tariffmessige avtaler og politiske vedtak knyttet til pensjonsreformen har totalt sett økt selskapet sine pensjonsforpliktelser. Etter pensjonsreformen har selskapet blitt innlemmet i den fellesordningen for AFP i privat sektor samtidig som teatret har en ordinær offentlig tjenestepensjon. Overgangs- og samordningsreglene for disse ordningene, samt foreslåtte endringer i regnskaps- og lovgivningen, representerer en betydelig økonomisk usikkerhet for DNS i årene som kommer.

Alderssammensetningen blant de ansatte vil gjøre det nødvendig med en betydelig nyrekruttering de nærmeste 5-10 årene. Utfordringen blir å sikre nødvendig kompetanseoverføring til nye ansatte og tilrettelegge arbeidet for de av våre ansatte som vil trenge det.

Vedlikehold og investeringsbehov

Teaterbygningen har fredningsstatus og krever, ut fra alder, arkitektonisk utforming og materialvalg, et kontinuerlig og ressurskrevende etter-syn og vedlikehold. I 2011 fikk en også offentlig pålegg om utbedring av avløpsledninger frem til offentlig nett og akutt skade på tak som måtte utbedres. En vil rette en spesiell takk til Det Dramatiske selskap for dets økonomiske bidrag til finansiering av nødvendige utbedringstiltak.



Fra venstre: Karoline Stemre, Sturle Bjordal (foran), Stian Isaksen, Marthe Malmedal, Ellen Birgitte Winther, Karl Bomann-Larsen. Foto: Øystein Klakegg

ET BEDRE STED av Stig Amdam

Regissør: Stig Amdam. Scenograf/kostymedesigner: Ingeborg Kvamme. Lysdesigner: Einar Bjarkø. Fotoprojeksjoner: Øystein Klakegg og Embla Karidotter. Maskør: Tove Ingebrigtsen. Dramaturg: Solrun Toft Iverse. Med: Stian Isaksen, Tomine Mikkeline Eide, Marthe Haukenes Malmedal, Ellen Birgitte Winther, Karl Bomann-Larsen, Sturle Bjordal, Karoline Stemre.

Urpremiere på Lille Scene 22. januar 2011



Bjørn Willberg Andersen og Wenche Kvamme. Foto: Leif Gabrielsen

PEDER PÅSKE

Av Gunnar Staalesen.

Bearbeidet av Svein Sturla Hungnes.

Sangtekster: Gunnar Staalesen/Tarjei Vatne,
Komponist: Atle Halstensen

Regissør: Svein Sturla Hungnes. Scenograf: Tore Sæther. Kostymedesigner: Ingrid Nylander. Koreograf: André Danielsen. Lysdesigner: Arne Kambestad. Medkomponister: Karianne Jæger/Tarjei Vatne. Musikalsk arrangør: Atle Halstensen/Steinar Larsen. Musikkbearbeidelse: Kjetil Fluge. Maskør: Mette Noodt. Dramaturg: Solrun Toft Iversen. Med: Bjørn Willberg Andersen, Pål Rønning, Lykke Kristine Moen, Jon Ketil Johnsen, Siren Jørgensen, Eirik del Barco Soleglad, Dorina Marie Eldøy-Iversen, Frode Rasmussen, Wenche Kvamme, Rhine Skaanes, Karl Vidar Lende, Sverre Røssummoen, Gerald Pettersen, Lars Jacobsen, Vibeke Fløstrand Havre, Ida Cecilie Klem, Sissel Ingri Tank-Nielsen, Kim Kalsås. Musikere: Tor Jaran Apold, Kai André Hansen, Jan Kåre Hystad

Urpremiere på Store Scene 12. februar 2011

Tilstandsvurdering utført i februar 2012 avdekket dessverre fremdeles skader vedr. konstruksjoner på tak / kobbertekking på tak selv om det i de senere år er brukt betydelige midler til renovering og utbedring. Videre er det mangler vedr. ventilasjon, utfordring med vanngjennomtrengning murfasader og etter hvert tilårskomne publikumsstoler på Store Scene. En håper det kan fremskaffes midler til utbedring av disse forholdene uten at det går på bekostning av de kunstneriske aktivitetene.

Når det gjelder sceneteknisk utstyr og innretninger har en relativt store investeringsbehov for å sørge for fornying av utslitt eksisterende utstyr til rett tid og for å følge den teknologiske utviklingen som også gjør seg gjeldende innenfor teaterfaget. Utskifting av dreiescene på Store Scene er høyst påkrevd og vil være et stort økonomisk løft for selskapet. En håper å få realisert denne utskiftingen i løpet av de nærmeste årene.

Behov for eksterne verksted- og prøvelokaler

Produksjonsvolumet fra ferdigstillingen av teaterbygningen i 1909 og frem til dag har økt

vesentlig, men fremdeles skjer det meste av prøveavvikling og produksjon av dekor og kostymer i selve teaterbygningen. På grunn av begrenset plass er det utfordrende å få til en effektiv og hensiktsmessig drift. Teatret ser på ulike alternativer for å få realisert etableringen av større og bedre verksteder og prøvelokaler.

Samarbeid med kulturfellesskapet i regionen

Som nasjonal kulturinstitusjon søker DNS på generell basis å bidra både aktivitetmessig og kompetansemessig, til kontinuitet og fornyelse av det samlede kulturliv i regionen. En ser for seg et utvidet samarbeid med aktører innen den frie scenekunsten i årene som kommer.

I 2011 har DNS fortsatt sine samarbeidsavtaler med Carte Blanche og Den Nye Opera, når det gjelder markedsføring og administrative funksjoner. Deltakelsen i Kultur Vest A/S, samarbeidsorgan for de sentrale institusjonene innen scenekunst og musikk i Bergen etablert i 2010, har medvirket til oppstart av utredning av mulige felles verkstedslokaler. Dette arbeidet vil fortsette i 2012.

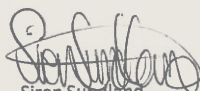
Årets regnskapsresultat og kapitalutvikling


Regnskapet for 2011 viser et overskudd på kr 2.104.741 som i sin helhet er avsatt til annen egenkapital. Fri egenkapital pr. 31.12.2011 er beregnet til 4,93 mill.




Likviditeten er blitt ytterligere svekket gjennom år 2011, men kan pr. 31.12.2011 likevel betegnes som tilfredsstillende. Likviditetsgrad 1 (omløpsmidler / kortsiktig gjeld) er 1,02. Utav omløpsmidler utgjør kontanter og bankinnskudd 72% eller ca. 19 mill. Av øvrige omløpsmidler utgjør forskuddsbetalte kostnader knyttet til teaterproduksjoner 20% eller ca. 5,3 mill.

Styret vil rette en stor takk til alle ansatte og samarbeidspartnere for konstruktivt samarbeid og god innsats i 2011.



Bergen, 31.12.2011/23.04.2012


Siren Sundland
Styreleder


Miao Reinlund
Nils Narm-Salomonsen
Nils N. Salomonsen


Sten R. Helland
nestleder

Ole Hope

Agnete Haaland
teatersjef


Guri Heftye


Bjørn Willberg Andersen

Bente Hørtvedt Ringstad
direktør

RESULTATREGNSKAP PR. 31.12.11

	Note	2011	2010
DRIFTSINNEKTER			
Billettsalg		23 304 007	23 146 404
Program- og artikkelsalg		310 929	271 421
Kantinesalg		948 627	1 098 818
Statstilskudd	1	98 618 000	95 623 000
Andre tilskudd og gaver	2	3 087 820	2 967 351
Andre inntekter	3	3 570 944	4 322 776
Sum driftsinntekter		129 840 327	127 429 770
DRIFTSKOSTNADER			
Varekjøp program, artikler		367 275	376 257
Varekjøp kantine		830 288	904 668
Lønnskostnad	4, 5	91 483 690	91 998 793
Avskrivninger på varige driftsmidler	6	2 624 867	2 343 419
Dekorasjonskostnader		2 635 860	3 447 372
Kostnader ved lokaler	7	4 134 668	3 902 223
Verktøy, arb.klær, inventar og utstyr		2 156 817	2 432 964
Vedlikehold og reparasjoner	8	2 807 191	2 165 170
Salgs- og informasjonskostnader		2 841 867	2 760 875
Andre driftskostnader		18 670 561	17 822 446
Sum driftskostnader		128 553 083	128 154 187
Driftsresultat		1 287 244	-724 417
FINANSPOSTER			
Renteinntekter		826 986	794 428
Annen finansinntekt		43	32
Annen finanskostnad		-9 532	-31 806
Netto finansposter		817 498	762 654
Ordinært resultat		2 104 741	38 237
Årsresultat		2 104 741	38 237



Ragnhild Gudbrandsen & Jørgen Hausberg Nilsen. Foto: Fredrik Arff

ALT OM MIN MOR Av Samuel Adamson, basert på en film av Pedro Almodóvar

Regissør: Bjarne Hjeltnes. Scenograf/
kostymedesigner: Thomas Bjørnager.
Lysdesigner: Torkel Skjærven. Maskør: Kati
Sjögren. Dramaturg: Solrun Toft Iversen.
Oversetter: Erlend Sandem.
Med: Ragnhild Gudbrandsen, Jørgen Hausberg
Nilsen, Frode Winther, Frøydis Armand, Ida
Cecilie Klem, Kirsten Hofseth, Bjørn Willberg
Andersen, Siren Jørgensen, Jarl Goli, Vibeke
Flesland Havre, Karl Bomann-Larsen, Dorina
Marie Eldøy-Iversen, Lars Jacobsen.

Norgespremiere på Store Scene 03. mai 2011



Pål Rønning og Ivanna Petrova. Foto: Thor Brødrskift

FØR SOLOPPGANG

Av Gerhart Hauptmann

Øversetter: Tore Vagn Lid/Torgeir Skorgen.
Regissør/konsept/musikkdramaturg:
 Tore Vagn Lid. **Scenograf/videodesigner:**
 Kyrre Bjørkås. **Lysdesigner:** Einar Bjarkø.
Lyddesigner: Ali Parandian/Tor Endre
 Kalvenes. **Maskør:** Mette Noodt. **Dramaturg:**
 Solrun Toft Iversen. **Med:** Pål Rønning,
 Tor Christian Bleiklie, Arild Vestre, Ivanna
 Petrova, Isabel Sandvik Shepherd, Sjur
 Hjeltnes, Rhine Skaanes, Sarah Christine
 Sandberg. **Kor:** Hilde Annine Hasselberg, Olav
 Veierød, Hilde Veslemøy Hagen, Bjørn Gisle
 Seter, Maria Therese Bersås, Daniela Iancu.
Musikere: Blokkfløyte: Laila Kolve. **Cello:**
 Gunnar Hauge. **Cembalo:** Sjur Hjeltnes.

Norgespremiere på Lille Scene 27. mai 2011

BALANSE PR. 31.12.11

	Note	31.12.11	31.12.10
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l	6	14 726 656	13 222 870
Sum varige driftsmidler		14 726 656	13 222 870
Finansielle anleggsmidler			
Investering i andre selskaper	9	40 000	40 000
Krav på egenkapitaltilskudd	10, 12	1 600 000	1 600 000
Sum finansielle anleggsmidler		1 640 000	1 640 000
Sum anleggsmidler		16 366 656	14 862 870
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Kundefordringer		1 154 271	865 421
Aktiverte produksjonskostnader		2 879 319	1 897 049
Forskuddsbetalte honorarer		2 456 605	1 813 849
Andre fordringer	4	866 211	1 501 111
Sum fordringer		7 356 406	6 077 430
Bankinnskudd, kontanter o.l	11	18 992 550	22 875 501
Sum omløpsmidler		26 348 956	28 952 931
SUM EIENDELER		42 715 612	43 815 801

BALANSE PR. 31.12.11

	Note	31.12.11	31.12.10
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	12, 13	102 000	102 000
Egenkapitaltilskudd	12	1 600 000	1 600 000
Sum innskutt egenkapital		1 702 000	1 702 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	12	7 504 072	5 399 330
Sum opptjent egenkapital		7 504 072	5 399 330
Sum egenkapital		9 206 072	7 101 330
GJELD			
Avsetning for forpliktelser			
Pensjonsforpliktelser	5	7 678 145	9 512 634
Sum avsetning for forpliktelser		7 678 145	9 512 634
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		2 198 726	2 690 184
Skyldige offentlige avgifter		7 033 237	7 566 591
Påløpte feriepengar		8 315 701	7 846 501
Skyldig lønn		1 064 158	1 416 270
Forskuddsbetalte billettinntekter		2 318 408	3 621 172
Annen påløpt kostnad/forskuddsbet. inntekt		1 893 066	2 004 160
Annen kortsiktig gjeld	1	3 008 100	2 056 960
Sum kortsiktig gjeld		25 831 395	27 201 837
Sum gjeld	14	33 509 540	36 714 471
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		42 715 612	43 815 801

31.12.2011/23.04.2012


Siren Sundland
Styreleder


Miao Reinlund
Nils N. Salomonsen
teatersjef


Sten R. Helland
nestleder


Ole Hope
Agnete Helland
teatersjef


Guri Heftye


Bjørn Willberg Andersen


Bente Hartvedt Ringstad
direktør



Stig Amdam. Foto: Nicolaas A. Kippenbroeck

ORDET

Av Kaj Munk

Omsett av: Hartvig Kiran

Regissør: Ola B. Johannessen.

Scenograf/kostymedesignar: Carle Lange.

Lysdesignar: Arne Kambestad. Maskør: Tove Ingebrigtsen. Dramaturg: Solrun Toft Iversen.

Språkkonsulent: Ørjan Liavåg. Med: Stig Amdam, Kristoffer Sagmo Aalberg, Øyvind Gran, Kenneth Homstad, Lisa Loven Kongsli, Louise Nitter Røsland/ Sofie Ylvisåker, Gerald Pettersen, Karin Stautland, Ingvill Skjold Thorkildsen, Sissel Ingri Tank-Nielsen, Martin Karelius Østensen, Yngve Seterås.

Festspillpremiere på Lille Scene 25. mai 2011

KNUTSEN & LUDVIGSEN PÅ TEATRET
Av Gustav Lorentzen og Øystein Dolmen



BLODIG ALVOR eller da Fredrik slo ut en av Brede's tenner Av Yasmina Reza

Oversetter: Christine Amadou. Regissør: Ola B. Johannesen. Scenograf/ kostymedesigner: Carle Lange. Lysdesigner: Arne Kambestad. Maskør: Mette Noodt. Dramaturg: Solrun Toft Iversen. Med: Ragnhild Gudbrandsen, Jon Ketil Johnsen, Frode Winther, Siren Jørgensen.

Nypremieren på Store Scene 16. juni 2011

Foran fra venstre: Ragnhild Gudbrandsen og Siren Jørgensen. Bak fra venstre: Jon Ketil Johnsen og Frode Winther. Foto: Magnus Skrede



NOTER

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

Hovedregler for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen ett år er uansett klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes å ikke være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Finansielle anleggsmidler vurderes på samme måte som andre anleggsmidler hva gjelder anskaffelseskost og virkelig verdi, men avskrives ikke.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Enkelte poster er i samsvar med regnskapsloven vurdert etter spesielle vurderingsregler. Det redegjøres nærmere for disse nedenfor.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler avskrives over forventet økonomisk levetid. Avskrivningene fordeles lineært over antatt levetid.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning

til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Pensjoner

Ved regnskapsføring av pensjon er lineær opptjeningsprofil og forventet sluttlønn som opptjeningsgrunnlag lagt til grunn. Planendringer amortiseres over forventet gjenværende opptjeningsperiode. Det samme gjelder estimatavvik i den grad de overstiger 10% av den største av pensjonsforpliktelser og pensjonsmidlene (korridor). Arbeidsgiveravgift er inkludert i tallene.

Offentlig tilskudd fra staten

Selskapet mottar tilskudd fra staten. Tilskuddet er bruttøført under driftsinntekter.

Andre inntekter

Billettinntekter inntektsføres når tjenesten er levert. Andre tilskudd og inntekter resultatføres når de er opptjent.

Aktiverte produksjonskostnader

I tråd med teatrenes regnskapsavleggingsprinsipper er variable produksjonskostnader vedrørende produksjoner som ikke har hatt premiere pr. 31.12., aktivert i balansen. Dette gjelder kun variable produksjonskostnader som direkte kan henføres til produksjoner.

Kontantstrømanalyse

Kontantstrømoppstillingen utarbeides etter den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter og bankinnskudd.

Skatt

Selskapet driver ikke skattepliktig virksomhet.

NOTER

Note 1 - Statstilskudd

Ut i fra tildelingsvilkårene er tilskudd fra Kulturdepartementet for år 2011 ikke inntektsført fullt ut. Av tildelt tilskudd er 1 mill knyttet til dekning av kostnader knyttet til lånefinansiering av utbedringstiltak/ utskiftinger. I og med at teateret ikke har opptatt lån i 2011 blir kr 1 mill. av tilskuddet for år 2011 gjenstand for utsatt inntektsføring. Beløpet er oppført som kortsiktig gjeld. Tilsvarende beløp ble gjenstand for utsatt inntektsføring i år 2009 og 2010 og står fortsatt oppført som kortsiktig gjeld. Totalt er nå 3 mill gjenstand for utsatt inntektsføring og oppført som kortsiktig gjeld.

Note 2 - Andre tilskudd og gaver

Følgende tilskudd og gaver er inntektsført i 2011

Fra Ambassaden i Kabul / Utenriksdepartementet til teatret i Kabul	1 573 806
Private gaver / innsamlete midler til teatret i Kabul	31 314
<hr/>	
Fra Det dramatiske selskap til vedlikehold teaterbygningen	420 000
Fra Det dramatiske selskap til oppsetningen "Peder Påske"	300 000
Fra den kulturelle skolesekken (fylket) til oppsetningen "Gengangere"	190 800
Fra Festspillene i Bergen til oppsetningen "Før soloppgang"	150 000
Fra Scandic Hotell Neptun til oppsetningen "Flink med folk"	100 000
Fra Norges forskningsråd til arrangementet "Forskningsdagene"	80 000
Fra Bjørgvin bispedømme til oppsetningen "Ordet"	60 000
Fra Den kulturelle skolesekken til oppsetningen "Knutsen og Ludvigsen"	119 400
Fra Scandic Bergen City til "Cabaret Kick off"	30 000
Fra Bergen riksmålsforening til oppsetningen "Et bedre sted"	25 000
Fra Lindorff til div. arrangement	7 500
<hr/>	
Totalt inntektsførte tilskudd og gaver	3 087 820

Øremerkete tilskudd og gaver er kun inntektsført tilsvarende bruk av midlene.

Ubrukte tilskudd og gaver er ført som forskuddsbetalt inntekt under kortsiktig gjeld i balansen.

Note 3 - Andre inntekter

Andre inntekter vedrører sponsorstøtte, tjenestosalg, salg av dekor og refusjoner vedr. samproduksjoner og lignende. Sponsorstøtte utgjør i år 2011 kr 1.700.000, det samme som for 2010.



Helge Jordal. Foto: Magnus Skrede

FØRSTEREIS Av Morten Lorentzen

Regissør: Lasse Kolsrud.
Scenograf/kostymedesigner: Carle Lange.
Lysdesigner: Morten Reinan.
Lyddesigner: Espen Beranek Holm.
Med: Helge Jordal

Urpremiere på Småscenen 24. september



Sverre Røssummoen, Jon Ketil Johnsen, Frøydis Armand, Frode Bjørøy og Siren Jørgensen. Foto: Fredrik Arff

GENGANGERE Av Henrik Ibsen

Regissør: Stein Winge.
Scenograf: Chloé Obolensky.
Kostymedesigner: Claudie Gastine.
Lysdesigner: Øyvind Wangensteen. **Maskør:** Kati Sjøgren. **Dramaturg:** Solrun Toft Iversen.
Mød: Frøydis Armand, Siren Jørgensen, Jon Ketil Johnsen, Sverre Røssummoen, Frode Bjørøy.

Premiere på Store Scene 10. september 2011

NOTER

Note 4 - Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte m.m.

	2011	2010
Lønn	73 256 467	73 486 901
Arbeidsgiveravgift	10 617 705	10 234 960
Pensjonskostnader	6 740 912	7 778 988
Andre personalkostnader	868 606	497 944
Sum	91 483 690	91 998 793

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Ordinær lønn / honorar	1 012 308	196 200
Tilskudd til boutgifter	132 000	0
Naturalytelser	3 527	0

Daglig leder har fast avlønning. Det er i 2011 ikke gitt noen ekstra godtgjørelse til daglig leder vedr. deltakelse i oppsatte produksjoner som skuespiller eller instruktør. Tilskudd til boutgifter er innberettet som lønn. Utover oppførte naturalytelser har daglig leder fri telefon. Daglig leder er innmeldt i selskapets ordinære pensjonsordning.

I henhold til inngått arbeidsavtale vil avtroppende daglig leder motta etterlønn etter endt åremålsperiode. Etterlønnen kommer til utbetaling i år 2012 etter nærmere avtalte regler og kan maksimalt utgjøre kr 487.500 eks. sos.kostnader. Full kostnad knyttet til etterlønsavtalen er regnskapsført i 2011.

Av styrehonorarer vedrører kr 93.000 honorar til styreleder og kr 52.500 honorar til styrets nestleder.

Lønnsån

Pr. 31.12.11 var det utestående lønnsån overfor syv ansatte. Ingen av lånene har restløpetid over 12 måneder. Samlet utestående lån utgjorde kr 117.500.

Revisorhonorar

Kostnadsført revisjonshonorar for år 2011 utgjør kr 115.313. I tillegg er påløpt kr 59.706 vedr. attestasjon og rådgivningstjenester utført av revisor. Samtlige beløp er inkl. mva.

NOTER

Note 5 - Pensjonskostnader, -midler og -forpliktelser

Selskapet har pensjonsordninger som omfatter i alt 200 personer, herav 53 pensjonister. I tillegg kommer 300 tidligere ansatte som også har pensjonsrettigheter. Ordningen gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra Folketrygden. Den kollektive pensjonsavtalen er finansiert ved fondsoppbygging organisert i DNB. Ordningen inkluderer også ytelser ved uførehet og etterlattepensjon ved død. Risiko vedr. uføre og død/langt liv er forsikret hos DNB.

Aktuarberegnet pensjonskostnad og pensjonsforpliktelse er vist under. Som følge av pensjonsreform og endring av AFP-ordning i den forbindelse er bedriften fra og med år 2011 medlem i den nye fellesordningen for AFP i privat sektor, mens tjenestepensjonen fremdeles følger

vilkår lik offentlig sektor. Tjenestepensjonen skal samordnes med ytelser fra ny privat AFP-ordning, men samordning gjelder kun delvis for ansatte født før 1963. Beregning av forpliktelser av sikret ordnet (ordinær tjenestepensjon) gjengitt under hensyntar ikke samordningen mot fremtidig ytelser fra ny AFP-ordning da det ennå ikke er etablert omforente aktuarmessige forutsetninger for hvordan effekten av samordningen skal beregnes. Isolert sett er derfor forpliktelsen overvurdert.

Forpliktelse for usikret ordning (AFP) er beregnet etter tidligere regler. Den nye fellesordningen for AFP i privat sektor forutsettes løpende finansiert med premieinnbetalinger fra medlemsbedriftene og ingen fondering eller avsetning for forpliktelser. Ut i fra dette kunne bokført AFP-forpliktelse pr. 31.12.2010 vært oppløst og

inntektsført i 2010. Som nevnt over skal ytelsene fra ny AFP-ordning komme til fradrag på utbetalt tjenestepensjon, men det er vedtatt overgangsordninger som gjør at ansatte født før 1954 får et pensjonstillegg på 85% av samordningsfradraget. Dette tillegget trappes ned med 8,5 %-poeng hvert år for årskullene 1954 til 1962. Fra og med årskull 1963 er det intet tillegg. Som et resultat av disse overgangsreglene vil økte kostnader i ny AFP-ordning bare delvis kompenseres ved nedgang i kostnader knyttet til tjenestepensjon. Total sett har således selskapets totale pensjonsforpliktelser økt. En har derfor funnet det riktig å beholde avsatt AFP-forpliktelse pr. 31.12.10 etter gammel ordning som en avsetning for dekning av fremtidig merkostnad.

Pensjonskostnad	Usikret (AFP)		Sikret (ordinær pensjon)		Total (AFP+sikret)	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Nåverdi av årets pensjonsopptjening	0	990 819	5 458 363	5 392 942	5 458 363	6 383 761
Rentekostnad på pensjonsforpliktelsen	0	381 487	3 821 778	3 979 542	3 821 778	4 361 029
Avkastning på pensjonsmidler	0	0	-3 802 067	-3 593 770	-3 802 067	-3 593 770
Administrasjonskostnader	0	0	373 592	368 669	373 592	368 669
Resultatført aktuarielt tap/(gevinst)	0	-107 811	738 840	533 793	738 840	425 982
Premiebetaling ny AFP-ordning	626 247	0	0	0	626 247	0
Periodisert arbeidsgiveravgift	88 301	193 495	825 085	866 781	913 386	1 060 276
Netto pensjonskostnad	714 548	1 457 990	7 415 590	7 547 957	8 130 138	9 005 947
Avstemming mot kostnadsført pensjonskostnad:						
2% pensjonstrekk fra de ansatte	0	0	-1 187 589	-1 085 108	-1 187 589	-1 085 108
"Spart" arb.giveravgift pensjonstrekk ansatte	0	0	-167 450	-153 000	-167 450	-153 000
Tilbakeført overskudd tidl. AFP-tilfelle	-34 188	-14 752	0	0	-34 188	-14 752
Tilskudd adm. overføringsavtalen	0	0	0	22 698	0	22 698
Differanse beregnet vs. faktisk arb.giver avg.	0	0	0	3 202	0	3 202
Kostnadsført pensjonskostnad (jfr. note 4)	680 360	1 443 238	6 060 552	6 335 749	6 740 912	7 778 987

Pål Rønning og Frode Winther. Foto: Fredrik Arff.



KNUTSEN & LUDVIGSEN PÅ TEATRET

Av Gustav Lorentzen og Øystein Dolmen

Regissør: Arvid Ones.
Scenograf/kostymedesigner: Tore Sæther.
Koreograf: Hilde Sol Erdal. Lysdesign: Einar Bjarkø. Maskør: Mette Noodt. Musikalsk arrangør: Kato Ådland. Dramaturg: Solrun Toft Iversen.
Med: Frode Winther / Kristoffer Sagmo Aalberg, Pål Rønning, Dorina Eldøy-Iversen, Tormod Løvold, Lars Jacobsen, Tonje Bakken. Musikere: Morten Færestrand – gitar, Davide Bertolini – bass, Trond Dale – trommer.

Upremierre på Store Scene 1. oktober 2011



Martin Karelius Østensen og Ida Cecilie Klem. Foto: Fredrik Arff.

NÅR DET SLUTTER Å REGNE Av Andrew Bovell

Regissør: Svein Sturla Hungnes.
Scenograf/kostymedesigner: Siri Langdalen. **Koreograf:** Andre Danielsen.
Lysdesigner: Anders Busch. **Maskør:** Tove Ingebrigtsen. **Dramaturg:** Solrun Toff Iversen. **Øversetter:** Jon Storm. **Med:** Stig Amdam, Siren Jørgensen, Kirsten Hofseth, Martin Karelius Østensen, Ida Cecilie Klem, Ragnhild Gudbrandsen, Jon Ketil Johnsen, Eirik del Barco Soleglad, Karl Bomann-Larsen.

Norgespremiere på Småscenen
12. november 2011

NOTER

Økonomiske forutsetninger for beregnet pensjonskostnaden (satser pr. 01.01 hvert år)	Usikret (AFP)		Sikret (ordinær pensjon)		Total (AFP+sikret)	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Diskonteringsrente		5,40 %	4,60 %	5,40 %		
Forventet avkastning på pensjonsmidler		5,60 %	5,40 %	5,60 %		
Årlig forventet lønnsvekst		4,25 %	4,00 %	4,25 %		
Årlig forventet G- regulering		4,00 %	3,75 %	4,00 %		
Årlig forventet regulering av pensjoner under utbetaling		4,00 %	3,00 %	4,00 %		

Pensjonsforpliktelsen

Påløpte pensjonsforpliktelser (DBO)	7 485 314	7 485 314	98 132 989	83 755 742	105 618 303	91 241 056
Pensjonsmidler (til markedsverdi)	0	0	79 041 864	67 215 567	79 041 864	67 215 567
Påløpte pensjonsforpliktelser (DBO) ekskl. AGA	-7 485 314	-7 485 314	-19 091 125	-16 540 174	-26 576 439	-24 025 488
Arbeidsgiveravgift AGA	-1 055 429	-1 055 429	-2 691 849	-2 332 165	-3 747 278	-3 387 594
Påløpte pensjonsforpliktelser inkl. AGA	-8 540 743	-8 540 743	-21 782 974	-18 872 339	-30 323 717	-27 413 082
Ikke resultatført virkning av estimatavvik	-2 250 736	-2 250 736	24 896 308	20 151 184	22 645 572	17 900 448
Tilpasninger AGA tidligere beregninger	0	0	0	0	0	0
Netto balanseført pensjonsforpliktelse inkl. AGA	-10 791 479	-10 791 479	3 113 333	1 278 845	-7 678 146	-9 512 634

Økonomiske forutsetninger for beregningen av pensjonsforpliktelsen

Diskonteringsrente	4,60 %	3,80 %	4,60 %
Forventet avkastning på pensjonsmidler	5,40 %	4,10 %	5,40 %
Årlig forventet lønnsvekst	4,00 %	3,50 %	4,00 %
Årlig forventet G- regulering	3,75 %	3,25 %	3,75 %
Årlig forventet regulering av pensjoner under utbetaling	3,00 %	2,50 %	3,00 %

Som aktuarmessige forutsetninger for demografiske faktorer og avgang er det lagt til grunn vanlig benyttede forutsetninger innen forsikring.

For beregning av forpliktelse usikret ordning (AFP) pr. 31.12.10 er benyttet en antatt uttakfrekvens på 30%. Det er ikke tatt med forpliktelse for ansatte som alt har tatt ut AFP etter gammel ordning da pensjon er oppgjort ved betaling av engangspremie. I og med innlemming i ny AFP-ordning er det pr. 31.12.11 ikke gjort nye beregninger av AFP-forpliktelse etter gammel ordning. Tidligere beregnet forpliktelse pr. 31.12.10 står oppført uendret også for 2011-regnskapet.

NOTER

Note 6 - Varige driftsmidler

	Bygn.messige arbeider	Transp- midler	Inventar	Verktøy	IKT-utstyr	Scenetekn. utstyr	Total
Anskaffelseskost 01.01	8 414 904	656 160	971 056	412 558	2 317 809	15 214 517	27 987 003
Tilgang kjøpte driftsmidler	114 890	0	83 620	120 602	260 954	3 548 587	4 128 653
Avgang anskaffelseskost	0	0	0	0	0	0	0
Anskaffelseskost 31.12	8 529 794	656 160	1 054 676	533 160	2 578 763	18 763 103	32 115 656
Akk. av- og nedskrivninger 01.01	4 704 417	191 341	670 994	138 252	1 396 291	7 662 839	14 764 134
Avgang av- og nedskrivninger	0	0	0	0	0	0	0
Akk. av- og nedskrivninger 31.12	5 310 812	255 926	717 597	206 994	1 718 253	9 179 419	17 389 000
Balanseført verdi pr. 31.12	3 218 983	400 234	337 079	326 165	860 510	9 583 684	14 726 656
Årets av- og nedskrivninger	606 395	64 584	46 602	68 742	321 963	1 516 580	2 624 867
Økonomisk levetid	6-25 år	10-11 år	5-10 år	10 år	4-8 år	5-11 år	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	Lineær	

Note 7 - Langsiktige leieavtaler

Teateret har inngått følgende langsiktige leieavtaler:

Utleier	Lokaler	Utløp	Årlig leie
Bergen Teater og Det Dramatiske selskap	Teaterbygn	(intet)	200
Bergen maskinistforening	Kontorer	01-10-17	393 120
Arna Næringspark	Lager	01-09-15	1 234 758
G.C.Rieber	Lager	30-09-18	271 048

Note 8 - Avsetning vedr. etterslep vedlikehold

I år 2009 ble kostnadsført og avsatt kr 1.500.000 som avsetning for manglende utført vedlikehold for årene 2008 og 2009. Ved utgangen av 2011 er avsetningen brukt opp i sin helhet.



FLINK MED FOLK Av David Harrower

Øversetter/bearbeid./regissør: Frode Bjørøy.
Kostymeansvarlig: Grethe Sjøstrøm. Maskør: John
Einar Hagen. Dramaturg: Solrun Toft Iversen. Med:
Wenche Kvamme, Pål Rønning.

Norgespremiere på Hotel Neptun 12. november 2011

NOTER

Note 9 - Investering i andre selskaper

Selskapet eier 14 aksjer i Grieghallen AS. Dette utgjør 19,7% av aksjene, mens en har en stemmeandel på 28%. Aksjene er bokført med kr 15.000. Grieghallen AS har en bokført egenkapital på kr 23.903.699 pr. 31.12.11.

I 2010 ble det innskutt aksjekapital kr 25.000 i nyetablerte Kultur Vest AS, et samarbeidsorgan for de profesjonelle kunst- og kulturinstitusjonene i Bergen. Den Nationale Scene eier med dette 1 aksje i Kultur Vest AS, tilsvarende 10% av aksjekapitalen.

Note 11 - Bundne midler

Av bankinnskudd, kontanter o.l. utgjør bundne forskuddstrekkmidler kr 3.875.542 pr. 31.12.2011.

Note 12 - Egenkapital

	Aksjekapital	Egenkapital-tilskudd	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 31.12.10	102 000	1 600 000	5 399 330	7 101 330
Årets resultat			2 104 741	2 104 741
Egenkapital 31.12.11	102 000	1 600 000	7 504 072	9 206 072

Note 13 - Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Eier	A-aksjer	B-aksjer	Sum	Eierandel	Stemmeandel
Den norske Stat	68	0	68	66,67 %	66,67 %
Hordaland fylkeskommune	0	17	17	16,67 %	16,67 %
Bergen kommune	0	17	17	16,67 %	16,67 %
Sum > 1% eierandel	68	34	102	100,00 %	100,00 %
Sum øvrige	0	0	0	0,00 %	0,00 %
Totaler	68	34	102	100,00 %	100,00 %

Alle aksjene har pålydende kr 1000,-. Alle aksjer har stemmerett og gir samme rett i selskapet. Ved kapitalforhøyelse har aksjonærene bare fortrinnsrett til aksjer innen den klasse de eier aksjer fra før.

Note 10 - Fordringer med forfall over ett år

Selskapet mottok i 2001 et tilskudd til egenkapitalen fra kulturdepartementet på 1,6 mill. Tilskuddet er ikke innbetalt til selskapet, men står på rentebærende konto hos departementet og årlige renteinntektene tilfaller teateret. Staten ved departementet må godkjenne anvendelse av midlene.

Utover egenkapitaltilskuddet har ikke selskapet fordringer med forfall over ett år.

Egenkapitaltilskuddet er ytt av kulturdepartementet, men ikke innbetalt. Tilskuddsbeløpet er derfor også ført opp under finansielle anleggsmidler, jfr. note 10.

Note 14 - Gjeld

Selskapet har ikke rentebærende gjeld. Selskapet har ikke gjeld med forfall senere enn fem år.

LA CAGE AUX FOLLES
Av Jerry Herman og Harvey Fierstein

**LA
CAGE**
aux Folles



Bjørn Willberg Andersen og Cagelles. Foto: Leif Gabrielsen

Oversettere: Rolv Wesenlund og Runar Borge. **Regissør og koreograf:** Lisa Kent. **Scenograf/kostymedesigner:** Ingeborg Kvamme. **Maskekonsulent/dragkostyme designer:** Cårejånni Enderud. **Kapellmester:** Jan Kåre Hystad. **Lysdesigner:** Pia Virolainen. **Maskør:** Kati Sjøgren. **Musikalsk arrangør/repetitør:** Hans Einar Apelland. **Dramaturg:** Solrun Toft Iversen.

Med: Bjørn Willberg Andersen, Bjarte Hjelmeland, Frode Bjørøy, Lykke Kristine Moen / Linda Fredriksen, Vidar Magnussen / Tormod Løvold, Sissel Ingri Tank-Nielsen, Stig Amdam / Sverre Røssummoen, Dorina Marie Eldøy-Iversen, Sverre Røssummoen / Kenneth Homstad, Gerald Pettersen, Rhine Skaanes, Karin Stautland, Tonje Bakken, Martin Karelius Østensen / Jørgen Hausberg Nilsen / Tom Arild Hansen.

Dansere/sangere: Simen Gløppen, Victor Norlander, Lars Jacobsen, Pål Jensen, Kim Persson, Tor Ivar Hagen / Tom Arild Hansen. **Orkester:** Jan Kåre Hystad, Svein Henrik / Erlend Aagaard-Nilsen, Morten Færestrand, Einar Sogstad, Ole Marius Sandberg, Stian Villanger.

Våren 2011 og Nypremiere 29.oktober 2011 på Store Scene

KONTANTSTRØMANALYSE

	2011	2010
Årsresultat	2 104 741	38 237
Avskrivning av anleggsmidler	2 624 867	2 343 419
Endring i kundefordringer	-288 851	860 593
Endring i leverandørgjeld	-491 458	1 212 660
Endring i andre tidsavgrensinger	-244 083	3 300 936
Endring i aktiverte produksjonskostnader og forskuddsbetalte honorarer	-1 625 026	2 129 175
Forskjell mellom kostn.ført pensjon og innbet.premie	-1 834 489	-1 749 261
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter	245 702	8 135 760
Investering i varige driftsmidler	-4 128 653	-5 376 622
Investering i finansielle anleggsmidler	0	-25 000
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter	-4 128 653	-5 401 622
Netto endring av likvider gjennom året	-3 882 951	2 734 138
Likviditetsbeholdning pr. 01.01	22 875 501	20 141 362
Likviditetsbeholdning pr. 31.12	18 992 550	22 875 501

ET BEDRE STED Av Stig Amdam



Sturle Bjørdal (med ryggen til) og Stian Isaksen. Foto: Øystein Klakegg



Statsautoriserte revisorer
Ernst & Young AS
Thormøhlens gate 53 D, NO-5008 Bergen
Postboks 6163 Postterminalen, NO-5892 Bergen
Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA
Tlf.: +47 55 21 30 00
Fak: +47 55 21 30 01
www.ey.no
Medlemmer av Den norske Revisorforening

Til generalforsamlingen i AS Den Nationale Scene

REVISORS BERETNING

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for AS Den Nationale Scene, som består av balanse per 31. desember 2011, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlingene som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.



Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet for AS Den Nationale Scene avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2011 og av dets resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold

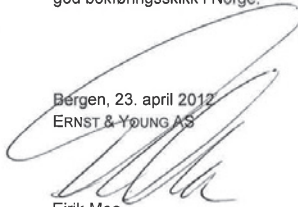
Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlingene vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at styret og daglig leder har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Bergen, 23. april 2012
ERNST & YOUNG AS


Eirik Moe
statsautorisert revisor



ASKELOADEN PÅ NYE EVENTYR



MANU - ET SANT EVENTYR

SAMARBEID, GJESTESPILL OG ANDRE ARRANGEMENTER

Siden 2002 har DNS vært engasjert i samarbeid med Afghanistan Nationalteater (ANT). I 2011 har samarbeidsprosjektets hovedsatsinger vært workshops i dans og lys/lyd, og som en direkte oppfølging til dette danseforestillingen **Burnt Wishes**, en afghansk ikke-verbal fortelling om en liten gutt som opplever krigens gru og blir skilt fra sine kjære, men møter de igjen i et fritt Afghanistan. En stor suksess som ble spilt 9 ganger og også var ANT's bidrag under teaterfestivalen i Kabul senere på høsten. I november startet arbeidet med utvidelse og forbedringer av scenen, nytt publikumsamfi med mer, initiert og støttet av DNS-Kabulprosjektet. Ellers har prosjektet gitt støtte til en uavhengig teatergruppe i Herat, **Simorgh**, som hovedsaklig består av unge jenter, samt undervist teaterlevnene ved Faculty of Fine Arts, Universitetet i Kabul.

17. mai var det igjen tid for en kjær tradisjon: 17. mai-matiné til inntekt for teatret i Kabul. Her samlet vi lokale krefter og gjester hos oss i veldedig formål.

Som i de foregående årene viste DNS også i 2011 teater for de aller minste. Vestlandske Teatersenter gjestet Småscenen med stykket **Boble** på våren og Glitterbird prosjektet med den friske danseteater-

forestillingen **Ulv, ulv** gjestet Lille Scene på høsten.

Urpremieren **Askeladden på nye eventyr** var en co-produksjon der Absence crew fikk prøvofasiliteter, samt teknisk og kunstnerisk bistand fra DNS ansatte. DNS var med og løftet Absence crew frem som talent, der de først møtte publikum på Småscenen og etterpå reiste på turne med produksjonen.

Med forestillingen **Flink med folk** tok vi teatret ut av huset. Forestillingen ble spilt på Hotel Neptun, i henhold til vår visjon om å videreutvikle kontakflatene med publikum og møte folk på andre arenaer.

I september satte vi opp gjestespillet **De knuste dukkenes hjem**, et samarbeidsprosjekt mellom teatergruppen Speilbilder fra Bergen og Kurdish Fine Arts Society fra Irak/Kurdistan. Stykket er en bearbeidelse av Henrik Ibsens **Et dukkehjem**, basert på faktiske hendelser i Kurdistan.

November var en stor måned for gjestespill med hele tre gjesteopptredener på DNS. Først ut var Thea Stabell på Lille Scene med Karen Blixens forestilling **Babettes Gjestebud**. Noen dager senere inntok

Toralv Maurstad scenen med sin monolog **Peer Gynt**. Siste i rekken var **Haugtussa**, lest av Ola B. Johannessen. **Peer Gynt** og **Haugtussa** ble begge spilt på Store Scene.

Vestlandske Teaterfestival **Mini-Midi-Maxi** i begynnelsen av november viste forestillingene **Boble** med Vestlandske Teatersenter og **Kasse-Madsen** med Teater Refleksjon.

Vi feiret 10 års jubileet til Teater Manu med deres forestilling **Manu - et sant eventyr**. Alle 10 årene med Teater Manu sprang ut på scenen - på én og samme kveld! - i en sprudlende teater-kavalkade spekket med visuelle gleder.

DNS fortsatte også med debatter på scenekanten i 2011, blant annet i forbindelse med forestillingene **Et bedre sted**, **Ordet** og **Når det slutter å regne**. Det ble også arrangert en Workshop i forbindelse med **Ordet**, i samarbeid med Bjørgvin Bispedømme.

I 2011 samarbeidet vi for første gang med Hordaland Teater og Vestlandske teatersenter om **DUS** - den unge scenen - og dermed ble Hordaland også et DUS-fylke.

Readings nye stemmer var et samarbeid mellom Bergen Prosjektteater, Skrivekunstakademiet, Dramatikkers hus og DNS. Her var målet å presentere nye scenetekster klekket ut i Bergen. Det ble gjennomført workshop med DNS-skuespillere og åpne readings for publikum.

Under Festsspillene ble forestillingene **Gerpla**, **Manta** og **Pluss minus null** satt opp.

Bergens kulturelle spaserstokk er Bergen kommunes ordning for kulturtilbud til eldre som av ulike årsaker har vanskelig for å oppsøke tilbud utenfor sitt nærmiljø. Helge Jordal dro til bydelshus i Ytre Arna, Landås, Fana, Loddefjord og Fyllingsdalen. Han fortalte om prosessen og arbeidet med **Førstereis** og viste utdrag fra forestillingen.

Hver onsdag morgen ble det arrangert omvisninger på teatret. I løpet av en times tid fikk man se hva som skjer bak scenen og på verkstedene, hvordan kulisser lages og effekter blir til.

I forbindelse med Forskningsdagene arrangerte Norges forskningsråd nasjonal finale for Forsker Grand Prix på Store Scene.

BESØKSSTATISTIKK 2011

	Besøkende	Antall forestillinger	Besøks%	Totalt salg
STORE SCENE				
La Cage aux Folles	29336	70	99	9 029 467
Peder Påske	16371	52	74	3 250 052
Alt om min mor	6045	19	71	978 478
Blodig alvor	1567	10	48	214 314
17. mai matiné	452	1	100	
Gengangere	13878	37	83	2 174 597
Bjarte alene	301	1	100	43 150
Rafto-prisen	424	1	97	26 250
Holberg-matiné	348	1	82	66 200
SUM	68722	192		15 782 508
SMÅSCENEN				
Før soloppgang	2436	20	68	282 697
Førstereis	3614	20	94	523 944
Når det slutter å regne	3740	34	61	457 692
SUM	9790	74		1 264 333
LILLE SCENE				
Et bedre sted	6012	76	99	818 409
Bjarte alene	291	3	100	40 500
Ordet	4350	46	99	646 700
SUM	10653	125		1 505 609
BARNETEATER				
Boble	4526	52	87	264 540
Blå jakt	10351	74	77	1 425 124
Ulv, ulv	1891	34	83	113 700
Askeladden på nye eventyr	2827	15	94	345 827
Knutsen & Ludvigsen på teatret	16102	65	62	2 165 405
SUM	35697	240		4 314 596

	Besøkende	Antall forestillinger	Besøks%	Totalt salg
GJESTESPILL				
Babettes gjestebud	787	9	100	151 095
Peer Gynt	410	1	97	85 595
Haugtussa	397	1	94	89 520
Manu - et sant eventyr	126	1	70	21 420
De knuste dukkenes hjem	123	3	55	17 700
SUM	1843	15		365 330
SAMARBEID				
Flink med folk	692	13	67	68 650
SUM	692	13		68 650
OPPSØKENDE				
Førstereis	605	6		36 000
SUM	605	6		36 000
ANNET				
DUS	140	4		
Readings - Nye stemmer	105	2		
FIB: Gerpla	869	3		
FIB: Manta	386	2		
FIB: Pluss minus null	705	4		
Finale Forsker Grand Prix	425	1		
Mini-midi-maxi: Boble	160	2		
Omvisninger	212	16		
Bjergvin Bispedøme workshop	76	1		
På scenekanten: Et bedre sted	20	1		
På scenekanten: Ordet	307	4		
På scenekanten: Når det slutter å regne	122	3		
SUM	3527	43		
SUM TOTALT	131529	708		23 337 026

BJARTE ALENE

Den klassiske opplesningsformen har alltid tiltalt og interessert meg. Skuespilleren alene, med en tekst, halvt lesende, halvt spillende.

I mine første år som skuespiller ved Nationaltheatret fikk jeg oppleve flere av de største skuespillerne holde slike "aftener", eller "soireer": Per Aabel, Astrid Follstad, Ruth Tellefsen, Ola B. Johannesen og Toralv Maurstad.

Dikt og sanger, utdrag fra stykker de hadde spilt og andre tekster de satte pris på, delte og åpnet de for publikum.

Jeg ble mer og mer opptatt av diktlesing og høytlesning og i 1998 laget Henrik Mestad og jeg sammen med pianisten Bugge Wesseltoft, vår egen forestilling basert på triste sanger og fine dikt vi var glad i. Forestillingen "Trist og fint", ble en stor suksess på Nationaltheatret.

I 2001 etter angrepene på Pentagon og World Trade Center, kom der mange følelser i kok i hele den vestlige verden, og redselen for en kollektiv hevntanke fikk meg til å tenke på "Terje Vigen", Henrik Ibsens sterke dikt om tilgivelse og forsoning.

Jeg kontaktet radioteatret og vi begynte arbeidet med en innlesning av det store diktet, som resulterte i en årlig utsendelse og cd-utgivelse. Dette diktet var det jeg tok utgangspunkt i når jeg satte sammen et program bestående av tekster og sanger jeg har et nært og sterkt forhold til.

Jens Bjørneboe, Herman Wildenwey, Jan Eggum, Ludvig Holberg, Alf Prøysen, Paul la Cour, Erik Bye, Tarjei Vesaas, Bob Dylan og Andre Bjerke er noen av de poetene jeg var innom i løpet av en drøy time i ordets tegn.

Bjarte Hjelmeland



Fra venstre: Halvard Haldorsen, Andreas Roksvåg, Christopher Bottolfsen. Foto: Mariel Lødum



ASKELOADEN PÅ NYE EVENTYR

Koreografi / idé: Absence Crew. **Musikk:** Mikset av Stian Blipp Gløholm. **Produsent:** Applaus Produksjoner v/ Solfrid Glesnes. **Med:** Piero Issa, Andreas Roksvåg, Halvard Haldorsen, Ole Petter Knarvik og Christopher Bottolfsen.

Forestillingen ble vist i samarbeid med Den Nationale Scene.

Uroppremiere på DNS i juni 2011



GENGANGERE
Av Henrik Ibsen

Siren Jørgensen, Frøde Bjørøy og Frøydis Armand. Foto: Leif Gabrielsen

DEN NATIONALE SCENES PERSONALE, STYRE OG ARBEIDSMILJØUTVALG 2011

Teatersjef

Hjelmeland Bjarte
Haaland Agnete, påtroppende

Skuespillere (faste)

Amdam Stig
Andersen Bjørn Willberg
Armand Merete
Bjørøy Frode
Bomann-Larsen Karl
Folgerø Reny Marie Gaassand
Gudbrandsen Ragnhild
Hofseth Kirsten
Johnsen Jon Ketil
Jørgensen Siren
Kalsås Kim
Magnussen Vidar (perm)
Nielsen Marianne
Pettersen Gerald
Rønning Pål
Røssummoen Sverre
Skaanes Rhine
Tank-Nielsen Sissel Ingrid
Winther Ellen Birgitte
Winther Frode

Skuespillere (åremålstilsatte)

Bakken Tonje
Dale Katrine
Eldøy-Iversen Dorina Marie
Elvik Kjersti
Haugsgjerd Helle Hennem
Havre Vibeke Flesland
Isaksen Stian
Jacobsen Lars
Jordal Helge
Klem Ida Cecilie
Kvamme Wenche
Lande Thea Borring
Løvold Tormod
Moen Lykke Kristine
Skumsvoll Ane
Soleglad Eirik del Barco
Stautland Karin
Smestad Haakon MA

Sulekha Ali Omar
Østensen Martin Karelius

Dramaturg

Iversen Solrun Toft

Musikalsk leder

Hystad Jan Kåre

Sangpedagog

Rørtveit Bodil Lunde

Administrasjon

Askeveld Marit, regnskapsmedarbeider
Bergmann Åse, personalmedarbeider
Bjørsvik Bjørg R, regnskapskonsulent
Bjørø Frank, teknisk leder
Eskildsen Øyvind, produksjonsteknisk sjef
Holm Grete, sjefsassistent
Husby Jannicke, lønnsansvarlig
Kolesny Svetlana, lønnskonsulent (vikar)
Larsen Anders, driftsleder
Lie Norman, økonomisjef
Trellevik Lunde Karine, markedssjef (eng.)
Mackenzie Olaf, produksjonsleder
Ringstad Bente Hartvedt, direktør

Infoavdeling

Friele Ole, informasjonsrådgiver, info.sjef
Holmås Tove Jensen, arkivar
Klemsdal Ole, informasjonssjef
(permisjon fra 01.10.11)

Salgsavdelingen

Brandsøy Silje, salgsmedarbeider
Carlsen Camilla, salgskonsulent
Eriksen Mette, billettsjef
Fischer Evy, salgs- og markedssjef
Haugland Bjørn, salgsleder
Helbo Anne-Marie, salgskonsulent
Wright Evy, salgsmedarbeider
Husjord Christine Johansen, salgsmedarbeider
(vikar)

Inspisienter

Fogge Sten Are
Isaksen Bjørn
Mehl Carl
Pas Bastiaan van der
Vorland Kjell Arve

Sufflører

Kopperdal Nina
Myhren Astrid
Veen Ewoud van
Sudmann-Mack Britney Elise

Rekvisitører

Hamre Sissel, rekvisitør
Hopstock Cathrine, rekvisitør
Keyser Dorthe M, avd.leder
Prestegård Frode, rekvisitør
Røen Espen, rekvisitør
Rosseland Kirsti (vikar)

Lysavdeling

Bjarkø Einar, lysbordoperatør
Eskildsen Helge, lysbordoperatør
Hovland Geir, lyssetter/konst.avd.leder
Kambestad Arne, lyssetter
Rasmussen Åge, lysmester/avd.leder
Stormo Marte, lysbordoperatør
Sunde Jan Stig, lysmester
Sunde Ketil, lysbordoperatør
Olderkjær Marianne, lysbordoperatør (eng.)
Jacobsen Trine Mjøthus (eng.)

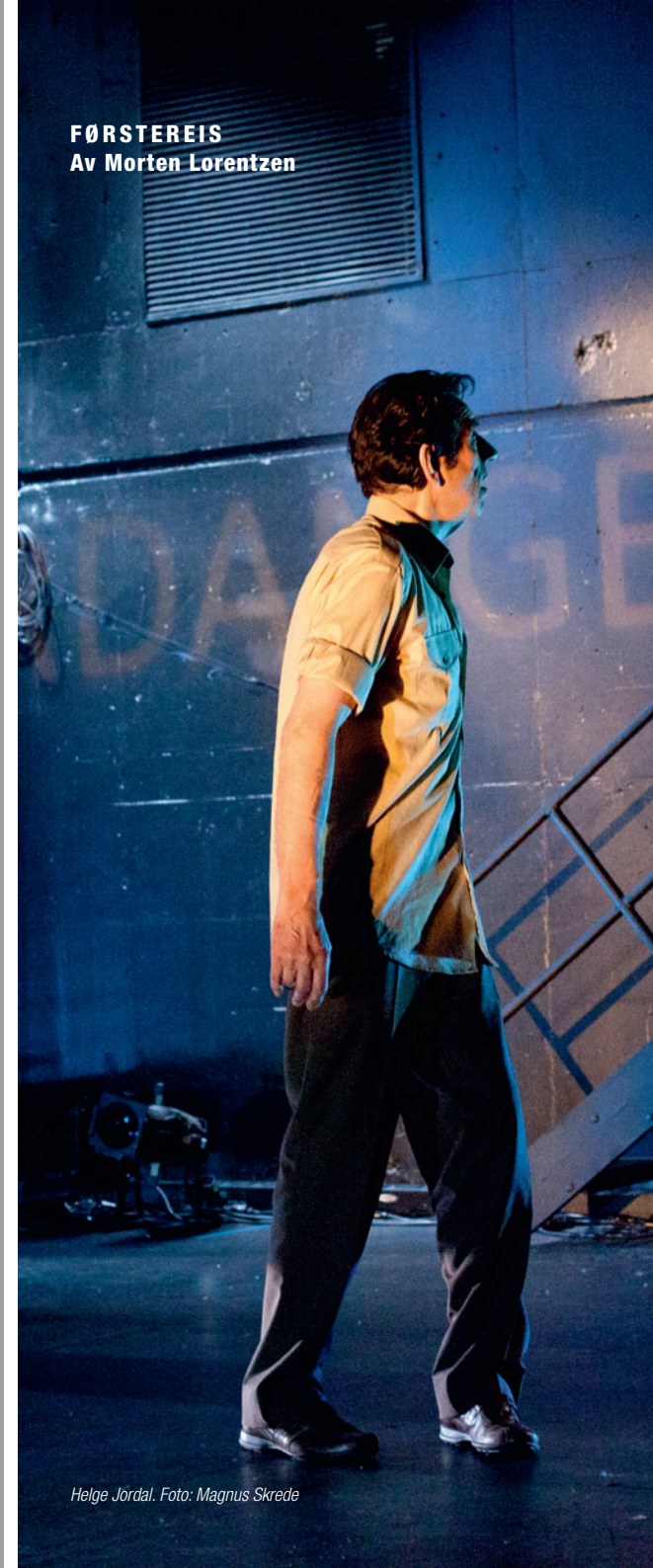
Lydavdeling

Kalvenes Tor Endre, lydtekniker
Våge Bjarte, lydtekniker/avd.leder
Bjørøy Rune, lydtekniker (eng.)

Malersal

Drønen Nina Villa, dekorasjonsmaler
Seim Nina, avd.leder
Stokkeland Odd Kåre, rekvisittmaker
Grotzki Katarina, teatermaler

FØRSTEREIS Av Morten Lorentzen



Helge Jordal. Foto: Magnus Skrede

DEN NATIONALE SCENES PERSONALE, STYRE OG ARBEIDSMILJØUTVALG 2011

Snekkerverksted

Bjørkly Tom, verkstedskoordinator/avd.leder
Lie Audun, snekker
Reynolds Lee, snekker
Johannessen Atle (eng.)

Tapetserverksted

Ludvigsen Vigdis, tapetsermester

Smie

Danielsen Torbjørn, smedmester/avd.leder
Hovland Arild, smed

Scene

Burton Richard, scenefagarbeider
Eskildsen Christian F., scenefagarbeider
Hovde Rune, scenefagarbeider
Hove Per Chr., scenefagarbeider
Johnsen Tommy Antonio, scenefagarbeider
Kråkenes Even, scenefagarbeider
Larsen Bjørn Rune Berg, scenemester
Mackintosh-Lund Halvor Kenneth, scenefagarbeider
Mjørtaug Morten, scenefagarbeider
Narum-Salomonsen Nils, 2.scenemester/konst. scenemester
Rugaard Jan Aage, overscenemester
Skiftesvik Øystein, scenefagarbeider
Slengesol Harry, 2. scenemester/scenefagarbeider
Stavem Frank, scenefagarbeider
Strømme Kristian, scenetekniker
Hauge Erlend Wiig, scenefagarbeider(vikar)
Solem Tor Erik, scenefagarbeider (vikar)

Maskeavdeling

Alræk Jill, maskør
Hagen, John Einar, avd.leder (fra 30.05.11)

Ingebrigtsen Tove, maskør
Lindblom Trude, maskør (vikar)
Noodt Mette, maskør
Sjøgren Kati, maskør
Ystebø Margot, avd.leder

Kostymeavdeling

Flæsland Martha I., vedlikehold kostymer
Haraldsø Elin, tilskjærer
Holm-Larsen Maren, herreskredder
Michelsen Linn Therese, syer
Nyløkken Hilde Petersen, herreskredder (perm)
Sebak Vibeke, syer
Sjøstrøm Grethe, avd.leder
Midttun Gjertrud, herreskreder(vikar)
Østrem Liv Guri, herreskreder (vikar)

Påkledere

Natås Renate
Skurtveit Ingrid

Vaktmester/vedlikehold/drift

Eldøy Dagfinn, vaktmester
Luneng Tore, bedriftselektriker

Resepsjonsvakter

Halvorsen Tom Harry
Kvarsvik Anita
Olsen Vigdis
Omvik Mette

Kantine

Beck-Sørensen Helena, kantinearbeider
Bhambra Manjit Kaur, kantinearbeider
Bruland Eva, kantinearbeider
Schaeffer Beate, kantinearbeider
Silnes Torunn Wilhelmsen, avd.leder
Torsvik Anita Solberg, kantinearbeider

Rengjøring

Chaichana Raumkhid

Johansen Merete
Nielsen Solveig
Sognnes Britt
Solheim Rose
Stenfjeldt Reidun
Torkildsen Mayura

Vestibylevakter

Nummedal Thor Inge, avdelingsleder vestibyle/garderobe
Aase Tina, vestibylevakt

Garderobe

Eidevik Anne Grethe
Eidsnes Sissel
Endresen Henning
Haukland Bente
Larsen Eli
Nygård Karianne Foss
Sherlock Berit Lygren
Strand Peter Nelson

DEN NATIONALE SCENES PERSONALE, STYRE OG ARBEIDSMILJØUTVALG 2011

STYRET

Den norske stat

Sundland Siren, leder
Aarli Ragna (nestleder)
Balgobin Juliet
Bogsnes Anne Kverneland
Odfjell Johan Fredrik

Teatrets ansatte

Fra det kunstneriske personalet:

Johnsen Jon Ketil

Fra det øvrige personalet:

Narum-Salomonsen Nils

Vararepresentanter

1. Grieg Andreas
2. Helland Henrikke

Vararepresentanter for kunstnerisk personale

1. Andersen Bjørn Willberg
2. Folgerø Reni Marie
3. Pettersen Gerald

Vararepresentanter for det øvrige personale

1. Eriksen Mette
2. Haraldsø Elin
3. Helbo Anne-Marie

Nytt styre fra 20.06.11

Den norske stat
Sundland Siren, leder
Sten Helland, nestleder
Guri Heftye
Miao Reinlund
Ole Hope

Teatrets ansatte

Fra det kunstneriske personalet:

Andersen Bjørn Willberg

Fra det øvrige personalet:

Narum-Salomonsen Nils

Vararepresentanter

1. Pavelich Kari Standal
2. Varghese Tom Chottayil

Vararepresentanter for kunstnerisk personale

1. Winther Frode
2. Amdam Stig Ryste
3. Hofseth Kirsten

Vararepresentanter for det øvrige personale

1. Eriksen Mette
2. Halvorsen Tom Harry
3. Vorland Kjell Arve

ARBEIDSMILJØUTVALGET

Representanter

Utnevnt av arbeidsgiver:

Bente Hartvedt Ringstad
Hjelmeland Bjarte
Eskildsen Øyvind, leder fra 10.06.11

Valgt av de ansatte:

Larsen Anders

Drønen Nina Villa (leder til 10.06.11
Røssummoen Sverre til 24.11.11
Martin Karelius Østensen fra 24.11.11

Faste medlemmer:

Hovedverneombud: Prestegård Frode
Bedriftslege Schjelderup Jon
Bedriftsfysioterapeut Enehaug Rune

Internkontrollansvarlig: Bergmann Åse

AKAN-ansvarlig: Halvorsen Tom Harry

Vararepresentanter:

Haraldsø Elin
Haugland Bjørn
Hiorthøy Ragnhild
Fischer Evy



Jon Ketil Johnsen og Ragnhild Gudbrandsen i Når det slutter å regne. Foto: Fredrik Arff

DEN NATIONALE SCENES PERSONALE, STYRE OG ARBEIDSMILJØUTVALG 2011

GJESTER I 2011

Instruktører

Hungnes Svein Sturla
Johannessen Ola B
Kent Lisa
Tindberg Ivar Emil
Winge Stein
Ones Arvid
Kolsrud Lasse
Lid Tore Vagn

Regiassistent

Danielsen Andre

Scenografer/kostymedesignere

Berger Gilles
Bjørkås Kyrre
Bjørnager Thomas
Enderud Cårejänni
Gastine Claudie
Kvamme Ingeborg
Langdalen Siri
Lange Carle
Myrtvedt Olav
Nylander Ingrid
Obolensky Chloë
Shaveau Malika
Sæther Tore

Scenografiassistent

Awad Nagy Fredy

Skuespillere

Armand Frøydis
Bjordal Sturle
Bleikli Tor Christian F
Eide Tomine Mikkeline
Malmedal Marthe Haukenes
Fredriksen Linda
Goli Jarl
Gran Øyvind

Hjeltnes Sjur
Homstad Kenneth
Kongslø Lisa Loven
Lende Karl-Vidar
Nielsen Jonas Andrè
Nilsen Jørgen Hausberg
Petrova Ivanna
Rasmussen Frode
Sandberg Sarah Christine
Seterås Yngve
Shepherd Isabel Sandvik
Stemre Karoline
Thorkildsen Ingvill Skjold
Vestre Arild
Røslund Louise Nitter
Ylvisåker Sofie
Hovland Svein Hofseth
Sævig Thomas
Aalberg Kristoffer Sagmo

Skuespillere/dansere

Hagen Tor Ivar
Gloppen Simen
Norlander Victor
Hansen Tom Arild
Jacobsen Lars
Jensen Pål
Persson Kim
Bottolfsen Christopher
Haldorsen Halvard
Roksvåg Andreas
Issa Piero
Grindeland Daniel

Koreografer /kor.assistanse

Danielsen Andre
Erdal Hilde Sol
Koerner Steen

Lysdesign

Wangensteen Øyvind
Reinan Morten

Virolainen Pia
Busch Anders
Skjærven Torkel
Flack Martin. ass.lysdesigner

Lyddesign

Holm Espen Beranak
Parandian Ali

Musikere/Arrangør

Apelland Hans Einar, musikalsk arrangør, repetitør
Apold Tor Jaran, musiker
Baden Peter, musiker
Bertolini Davide, musiker
Dale Trond, musiker
Fluge Kjetil, musikkbearbeidelse
Færestrand Morten, musiker
Giske Svein Henrik, musiker
Halstensen Atle, musikalsk arrangør, komponist
Hansen Kai Andrè, musiker
Hauge Gunnar, musiker
Hjeltnes Sjur, musiker
Jæger Karianne, komponist
Klippan Siv, musiker
Kolve Laila, musiker
Lillevedt Helge, arrangør, musiker
Lyslo Øyvind, arrangement
Sandberg Ole Marius, musiker
Sogstad Einar, musiker
Vatne Tarje, komponist
Villanger Stian, musiker
Ådland Kato, musikalsk arrangør
Aagaard-Nilsen Erlend, musiker

Øversetter

Wesenlund Rolf
Sandem Erlend
Skorgen Torgeir



DNS

DEN
NATIONALE
SCENE

A/S DEN NATIONALE SCENE
POSTBOKS 78 SENTRUM,
5803 BERGEN

TELEFON: 55 54 97 00
BILLETTBESTILLING:
55 60 70 80
E-POST: DNS@DNS.NO

WWW.DNS.NO

Alt om min mor. Frøydis Armand. Foto: Fredrik Arff.